

BEDIENUNGSANLEITUNG

EISWÜRFELMASCHINE

MODELL

HNG

DIESES HANDBUCH IST EIN TEIL DES PRODUKTS. LESEN SIE DIESE ANLEITUNG AUFMERKSAM DURCH FÜR EINEN KORREKTEN GEBRAUCH UND WARTUNG DES GERÄTES.

BEWAHREN SIE DIE HINWEISE FÜR SPÄTEREN GEBRAUCH AUF

WARNUNGSHINWEISE

Das Gerät muss durch einen technischen Kundendienst aufgestellt werden.

Schalten Sie die Maschine **IMMER** vom Stromnetz ab, **BEVOR** Sie jegliche Wartungs- bzw. Instandhaltungsarbeiten durchführen.

Jede Änderung, die an der elektrischen Anlage für einen richtigen Anschluss der Maschine notwendig sein sollte, muss ausschließlich durch qualifiziertes und geschultes Fachpersonal durchgeführt werden.

Das Gerät dient zur Eiswürfelherstellung mit Trinkwasser. Jeder andere Verwendungszweck des Gerätes ist unsachgemäß. Eine Änderung bzw. ein Änderungsversuch des Gerätes ist äußerst gefährlich, wobei zusätzlich auch die Garantie verfällt.

Das Gerät darf nicht von Kleinkindern oder Behinderten ohne Aufsicht verwendet werden.

Kleinkinder müssen überwacht werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

Die Maschine an das Trinkwassernetz anschließen.

Das Gerät muss mit dem mitgelieferten Netzkabel angeschlossen werden.

DIESES GERÄT MUSS UNBEDINGT GEERDET WERDEN

Um Elektroschläge zu vermeiden, die Personen verletzen und Sachschäden verursachen könnten, muss das Gerät gemäß der örtlichen und/oder nationalen Verordnungen geerdet werden.

DER HERSTELLER HAFTET NICHT FÜR SCHÄDEN, DIE AUFGRUND EINER FEHLENDEN ERDUNG DER ANLAGE VERURSACHT WURDEN.

Der Anschluss an ein festes Leitungsnetz ist nicht vorgesehen.

Um die Leistungsfähigkeit und den korrekten Betrieb des Gerätes zu garantieren, müssen die Anweisungen des Herstellers strikt eingehalten werden, **VOR ALLEM BEZÜGLICH WARTUNGS- UND REINIGUNGSARBEITEN**, die fast ausschließlich von Fachpersonal durchgeführt werden müssen.

ACHTUNG:

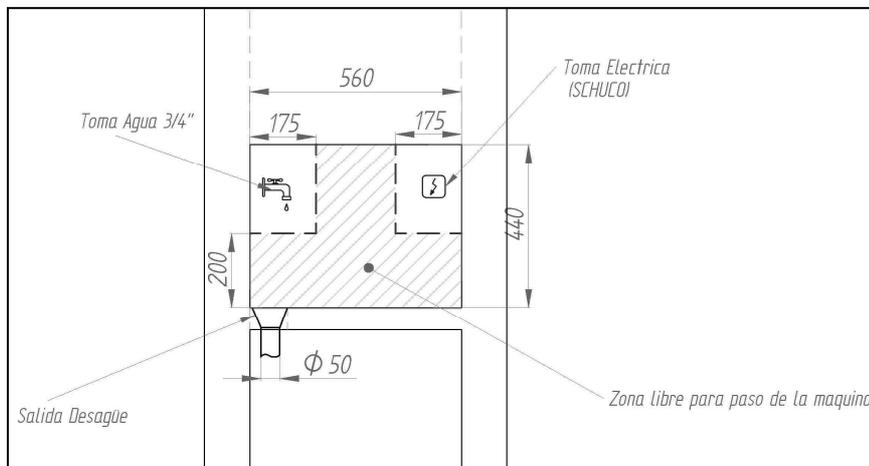
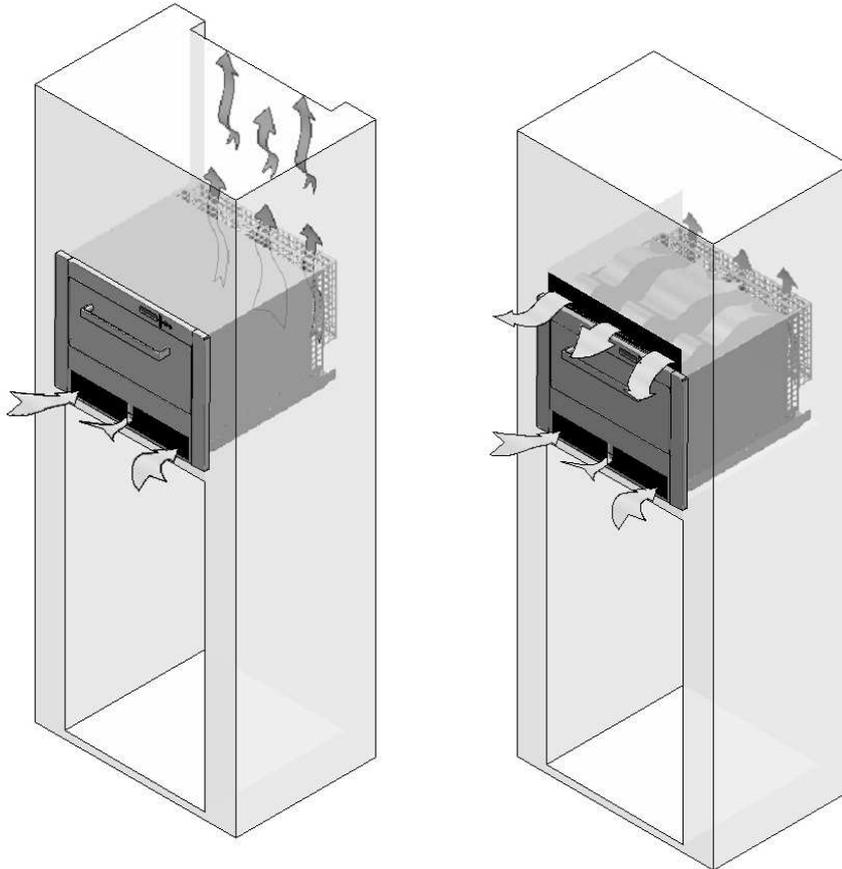
Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Der Eingriff von unqualifizierten Personen ist nicht nur gefährlich, sondern kann auch zu schweren Beschädigungen führen. Bei Betriebsstörungen wenden Sie sich bitte an den Lieferanten, der Ihnen das Gerät verkauft hat. Wir empfehlen, immer Originalersatzteile zu verwenden.

Die Entsorgung und Wiederverwertung von Materialien bzw. Abfällen muss gemäß den national gültigen Bestimmungen durchgeführt werden.

Aufstellbestimmungen.

Es muss darauf geachtet werden, dass ein Auslass für die Luft vorhanden ist, die die Maschine über das Gitter in der Vorderseite der Maschine aufnimmt. Dies kann eine kleine Öffnung an der Rückseite (mit Auslass nach außen) oder ein Gitter über dem Gerät sein.

Ebenso müssen die Anschlüsse von Wasser, Ableitung und Strom des Gerätes durchgeführt werden. (siehe Abbildung)



Toma agua ¾"	Wasserzufuhr
Salida desagüe	Abwasserleitung
Toma electrica ISCHUCOI	Elektroanschluss ISCHUCOI
Zona libre para paso de la maquina	freier Raum für den Durchgang der Maschine

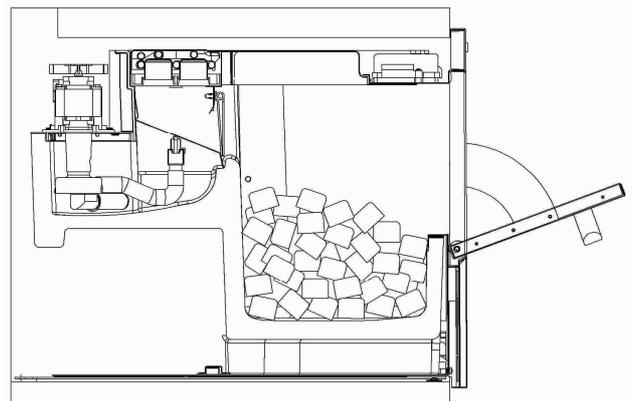
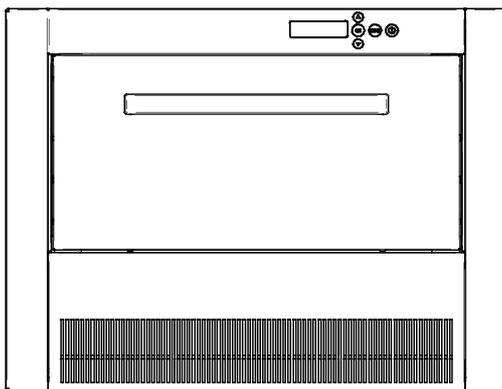
Betrieb

Das Gerät funktioniert in Zyklen. Ungefähr alle 40 Minuten (je nach Wasser- und Umgebungstemperatur) nimmt das Gerät Wasser aus dem Netz auf, produziert 12 Eiswürfel und gibt diese aus.

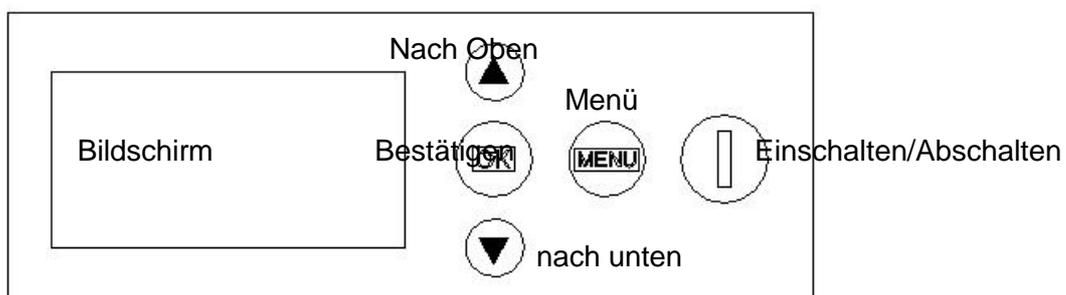
Die hergestellten Würfel werden in einem isolierten Behälter gelagert, an den man über die Klapptür an der Gerätevorderseite gelangt.

Wenn dieser Vorratsbehälter voll ist, berührt das Eis das waagrecht unter der Auslassöffnung befindliche Rohr und das Gerät stoppt. Nachdem Eis herausgenommen wurde und sich dadurch der Pegel reduziert, startet das Gerät erneut.

Das Gerät ist an die Wasser- und die Abwasserleitung angeschlossen, so dass es selbstständig und fortdauernd funktionieren kann, bis der Schalter für Start-Stopp betätigt wird.



Anzeige Tastatur



Inbetriebnahme und Konfiguration

Das Gerät wird fabrikseitig mit programmierten Werten geliefert, die Sie für Ihren Gebrauch neu programmieren können.

Bei der ersten Inbetriebnahme oder bei Stromausfall muss die Uhr gestellt und die von Ihnen geänderten Werte neu eingestellt werden.



Den Schalter auf der Vorderseite drücken. Das Gerät nimmt 30 Sekunden nach dem Drücken des Schalters den Betrieb auf.

Der Zyklus startet mit einer neuen Wasseraufnahme zur Herstellung der nächsten Würfelserie. Nach zwei Minuten werden die Wasserrückförpumppe und das Kühlsystem zur Herstellung von Eis gestartet.

Alle 35-40 Minuten werden 12 Eiswürfel ausgegeben, bis der Vorratsbehälter gefüllt ist.

Um das Gerät zu stoppen, drücken Sie den Schalter auf der Vorderseite.

Konfigurationsmenü

Mit ausgeschaltetem Gerät klicken Sie einmal auf Menü und bewegen Sie sich mit der OK-Taste, um die Werte zu bestätigen. Mit den Pfeiltasten können Sie die Werte ändern. Mit Klick auf Menü kommen Sie wieder aus dem Menü heraus.

➤ **Einstellung der Uhrzeit**

Mit den Pfeiltasten nach oben und nach unten stellen Sie die Uhrzeit ein.

➤ **Programmierer**

Fabrikseitig ausgeschaltet.

Einschalten

Sie kommen auf einen Bildschirm, auf dem Sie die Stunden und Minuten im Format hh:mm eingeben können, zu denen das Gerät starten soll (gemäß fabrikseitiger Einstellung werden die zuletzt verwendeten Zeiten angezeigt)

Nach der Eingabe geben Sie die Stunde und Minuten für das Betriebsende ein. Nachdem Sie die Minuten für das Betriebsende gewählt haben, drücken Sie auf OK und kommen zurück zum Hauptmenü.

Wenn die Start- und Stoppzeit vor der gegenwärtig programmierten Zeit liegt, wird diese erst am Folgetag gültig.

Wenn die Startzeit vor und die Stoppzeit nach der gegenwärtigen Zeit liegen, läuft das Gerät automatisch nach Drücken von OK an und stoppt zu der programmierten Zeit nach Beendigung des Arbeitszyklus. Die programmierte Ein- und Ausschaltzeit bleibt für den Folgetag gültig.

Mit dem ausgeschalteten Gerät erscheint bei Drücken auf irgendeine Drucktaste die Meldung PROG. EINGESCHALTET

Das Gerät nimmt zur Einschaltzeit den Betrieb auf und schaltet sich zur Abschaltzeit aus, wenn eine Entformung durchgeführt wird. Sollte sich das Gerät jedoch im Herstellungsvorgang befinden, beendet es zuerst den Zyklus und schaltet sich dann aus.

Um den Programmierer zu deaktivieren, wählen Sie Option „Deaktivieren“. Beim Einschalten des Gerätes ist der Programmierer immer deaktiviert.

➤ **Anzahl der Würfel**

FORTLAUFEND – 24 – 48

Mit der Option fortlaufend stellt das Gerät Eiswürfel her, bis Sie es ausschalten oder es von allein stoppt, wenn der Vorratsbehälter gefüllt ist. Mit den weiteren Optionen 24 – 48 stellt das Gerät die eingestellte Eiswürfelmenge her und schaltet sich dann aus.

➤ **Würfelgröße**

Mit dieser Option können Sie das Gewicht der Würfel vergrößern oder verkleinern. Dazu dienen die Pfeiltasten nach oben bzw. nach unten.

(die Zyklen verlängern bzw. verkürzen sich je nach gewünschter Größe)

➤ **Sprache**

Sie können die Sprache aller Texte, die auf dem Gerät angezeigt werden, verändern. Dazu wählen Sie die gewünschte Sprache aus und klicken Sie auf OK. Die fabrikseitig eingestellte Sprache ist SPANISCH.

Alarmmeldungen

Kommt es bei dem Gerät zu einer Störung, stoppt es und zeigt eine der folgenden Meldungen an:

- *hohe Temperatur.* Überprüfen Sie, dass der Luftdurchfluss an der vorderen Ansaugöffnung und an der Entlüftungsöffnung an der Rückseite frei ist.

- *Kurzzeitbetrieb* Überprüfen Sie die Wasserversorgung zum Gerät.

- *Langzeitbetrieb*

- *Zyklussonde.*

Schalten Sie das Gerät erneut ein und aus, um den Alarm zu löschen. Sollte sich der Alarm wiederholen, wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.

Anmerkungen.

Wenn sich das Gerät ausschaltet und einen bereits begonnenen Zyklus unterbricht, können nach einigen Minuten unvollständige Würfel (mit hohlem Inneren) in den Vorratsbehälter fallen. Dies ist normal. Beim nächsten Start des Gerätes werden wieder normale Würfel hergestellt.

Wenn Eis aus dem Vorratsbehälter entnommen wird, berührt dieser das waagerechte Metallrohr nicht mehr und das Gerät startet erneut. Es kann einige Minuten dauern, bis sich die Rohrtemperatur geändert hat. Wenn Sie diese Wartezeit vermeiden möchten, reiben Sie mit den Händen das Rohr, bis das Gerät erneut startet.

Reinigung

Reinigung im Innenbereich

1) Schalten Sie das Gerät aus und leeren Sie den Vorratsbehälter.

- 2) Verwenden Sie ein Küchentuch mit einem Reinigungsmittel
- 3) Wenn die weißen Kalkflecken nicht verschwinden, verwenden Sie einen nicht aggressiven Kalkentferner, warten ein wenig und wischen dann erneut mit dem Tuch. Mit reichlich Wasser nachspülen, trocknen und das Gerät erneut starten.

Reinigung im Außenbereich

Das gleiche Vorgehen wie für den Vorratsbehälter durchführen.

Wartung

Es ist wichtig daran zu denken, dass die Wartungsarbeiten durch einen qualifizierten technischen Kundendienst durchgeführt werden müssen.

Allgemeine Spezifizierungen

- Abmessungen:
 - Außen: 596x458x20
 - Aufnahmeöffnung 560x440x560
- Einbau auf Teleskopführungen.
- Produktion:
 - Nennleistung: 10 Kg/24h (Umgebungstemperatur 20°C / Wassertemperatur 15°C)
 - 12 Würfel / Zyklus
 - Würfelgewicht 22 g
- Speicherinhalt: 8 Kg
- Stromanschluss:
 - Netzspannung: 220 V / 50 Hz .
 - Leistung: 250 W
 - Stärke 1.8 A
- Wasseranschluss:
 - Anschluss für Wasserhahn mit Außengewinde 3/4" BSP
 - Verbrauch: 2.4 L/Std.
 - Maximale Durchflussmenge 1 l/min
 - Druck: 1-5 bar
- Kühlung:
 - Kühlmittel R134A
 - luftgekühlt. Zulauf Vorderseite. Ablauf Rückseite